

# Mud Volapüka

Nüm 74

15 setul 2017

---

## Bukemaboed

Fövot lekoned-mära yutopik  
„Ventürs hielä ‚Nenolikan‘ e flenas omik“  
fa hiel „N. N. Nosov“

Kapit teldegfolid. Menodasteif Kölamarüda.

Vobam ad deblinön podis e bünis älaijenon ün del fovik. Tood kilid ipubon tö süts zifa: tood jöl-luibik stemik Boadaskrubüla.

Eklülädos, das nepubam Luibüla pi-küpon pö zif: Kaitöp. Belödans [zifans] äsevons, das atan ideveigom Skrubüli e Lebuonüli me tood okik lü Grünazif. Ab bi Luibül no igekömom de vegam at, tän valikans äbegons Boadaskrubüli ad detävön e seividön: mijenot seimik ijenon-li. Boadaskrubül ikömom ini Grünazif, e kü eküpom, das Luibül deblinom flukis me tood okik, no isufidom blufodi e koo eyumom lä vob.

Belödans Kaitöpa ästebedons omi jüi soar, ab no igekömom igo ün del fovik. Sagäds mikonfidik valasotik äspearikons love zif.

Anikans äsagons, das jimagivan itopätikof nilü veg äl Grünazif, kel fidof utanis valik, kelis eküpof. Votikans äsagons, das utanu binon no jimagivan ab midunan nedeädöfik. Kilidans äfeitons ed äblöfons, das midunans nedeädöfik no dabinons, ab utanu binon drak kil-kapik, kel itopätikon no nilü veg ab ebo tö Grünazif. Aldelo drak at fidon jicilili bal, ab üf hicilil pubom pö zif, tän fidon omi, bi hicilils binoms



buikumiku [benosmekiku] ka jicilils.

Posä fab dö drak kilkapik at edavedikon, nek bevü belödans Kaitöpa äkünön ad detävön äl zif lü jicilils ed seividön: kis jenon usi. Alikan äcedon, das binos leplu süenikumu ad blibön lomo. Ye suno künan epubom, kel estetom, das udetävom ed useividom valikosi. Atanu äbinom Klufülan sevädik, dö kel ya päkonos pö konot veratik at. Belödans äsevons, das Klufülan binom nespäläliku e vo kanom tävön ebo ini le-mud draka le-faemik. Valikans ädemeibons atani dat no otävom, ab Klufülan igo no ävilom lilön etanis. Estetom, das vemo döbom lo jicilils e nu dalepidom. Klu vilom pönidön ludunis okik: udetävom lü zif jicililas ed uspuikom ebo sui göb draka, tän drak uludeadon-la ed ufinükon-la midunis okik. Ab nek äsevon: kikodo Klufülan büocedom, das draks ludeadons dub atos.

Klufülan edevegom. Zifans anik vemo äpidons ed äbüo-belügons omi. Votikans äsagons, das no nedos lügön dö om, bi jovan bal umoikon ed uvedos stilikumo pö zif.

„Ab its kodobs, das no eplöpobs ad kulivükön omi.“ - Balidans äsagons.

„Kulivükön somani!“ - telidans egesagons. - „Te deadäm ukulivükon-la omi.“

Klülädos de spikot at, das balidanus äbinons utans, kelis Klufülan no nog eplöpom ad böladön; telidanus äbinons utans, kelis iplöpom ad vemo fi-böladön.

Klufülan, ebo vio päspetos, no egevegom, e täno valikans pö zif eprimons ad kredön sagädi dö drak, dö kel eprimoy ad pakön fabis märöfikün. Alikan bevü konöls äläükon drake at kapi nog bal, klu pianiko ut ecenon de kilkapik ad tum-kapik.

Fe atos valik äbinon ludatikotu. Bo, reidans anik visedälikün ya it etuvedons: kikodo Klufülan no egevegom<, ab mögos



ad nunön utanes, kels no nog etuvedons, das Klufülan leno piðfidom fa drak, bi drak äfidon neki, zuo drak nonik ädabinon. Klufülan te ijäfälikom ko vob. Desir ad begrämön bimi e saovön [vobön me saov] koo isüikon pö om. Ga atos binon so nitediku e zuo riskodiku. Hicilil kimik zedom riskädi?

Te Kölamarüd ästadom domo ed äpänom pöträtis dü dels et. Jicilil alik ävilof labön pöträti okik, e vemo ätomofs omi me flags oksik. Jivalikans ävilofs fümiko logotön jönikünu. Vaniko Kölamarüd äblöfädom, das valikan bevü ofs oko binof jöniku ed igo logs smalik i kanons binön jöniku. Nö! Jicilils valik äflagofs, dat fümiko logs obinons gretiku, logahers obinons luniku, logabobs obinons bobiku, mud obinon smaliku. Fino Kölamarüd estopedom ad feitön ed äpänom somiko vio äflagoy de om. Atos äbinon leplu plagöfikü, bi no äkodon feitis nevipabik, e zuo Kölamarüd edaküpom, das kanom duinön menodasteifi pö febäd pöträtik.

Bi jivalikans äflagofs otosi, Kölamarüd esludom ad jafön samafomoti sonemik. Esumölo diledi papüra densitik, edukötom oni ad telat logas gretik, logabobs lunik bobik, nudili penditik e vemo lunedik, lipils smalik, cünil ko sepil, ä päri lilas smalik feinik pö flans. Edukötom löpo ad herem gravik e donö ad särvigil lunedik e bradils tel ko doatils lunik. Efi jafölo samafomoti at, eprimom ad blümükön skätis preparik.

Kisu skät binon, nu alikan udasuemon. Fimaseitölo samafomoti sui diled papüra, Kölamarüd äkölom me kölamastöf redik pladi, kö samafomot piðdukoton ad lips. Sunädo däsinot lipas ädavedikon pö papür. Pos atos äduköлом me kölamastöf koapik [labü köl koapik] nudi, lilis, bradis, pas täno äduköлом heremi dagik u blonik, logis braunik u blövik. So skäts ädavedikons.



Kölamarüd ifiɣafom skätis anik at. If jicilil älabof logis blövik e heremi blonik, tän äsumom skäti ko logs blövik e herem blonik, äläükom sümi boso, e pöträt ävedon blümiku. Üf jicilil älabof logis e heremi dagik, tän Kölamarüd älabom skäti pro dinäd somik.

Kölamarüd efiɣpänom pöträtis samafomotik at vemo mödik. Menod at vemo ävifükumon vobi. Zuo Kölamarüd edaküpom, das lövikan alik kanom jafädön skätis me samafomot piɣaföl fa mastan skilik, klu ekomitom Baülani ad vob at. Baülan brafiko äduköлом ma samafomot skätis me kölamastöfs zesüdik, e skäts ädavedöls no äläsons leigodü uts, kels piɣafons fa Kölamarüd it. Dilädam at voba bevü Kölamarüd e Baülan nog ävifükumon vobi, kelos vemo äveüton, bi mödot utanas ävilöls ad bonedön pöträti noe äläsikon abi äpluikon [ämodikumon] pö del alik.

Baülan äpleidom vemo demü cal nulik okik. Äsagom pleidiko tefü Kölamarüd e ok: „Binobs pänanus“. Ab Kölamarüd it no äkotenom kol vobot okik ed änemom oni nekäliku demü kod nesevädik. Äsagom, das te pöträts Nifaflogülana e Blövalogikana kanons paɣlecedön vobotus veratik lekanik bevü pöträts valik, kelis ibepänom pö Grünazif, ab uts votik pötons te ad tegön skalis e cafädis me ons.

Ye jɣlabans pöträtas no äcedofs somiko. Jivalikans äplidofs, das älogotofs jöniko, ab süm äbinon püliku ma ced ofsik. Ga mögos ad träitön valikosi difiko.

*Reidolsös fövoti konota pö nüm fovik.*



# Musigabog

## Kanit pöpik Litaliyänapükik „Santa Lucia“

Vödem rigik (Litaliyänapükik)	Tradutod Volapükik
<p>Sul mare luccica l'astro d'argento. Placida è l'onda. Prospero è il vento. Sul mare luccica, l'astro d'argento. Placida è l'onda. Prospero è il vento. Venite all'agile, barchetta mia, Santa Lucia, Santa Lucia. Venite all'agile, barchetta mia, Santa Lucia, Santa Lucia.</p>	<p>Dugastel stralon sus mel. Vefs nevifik, vien dugädöl. Dugastel stralon sus mel. Vefs nevifik, vien dugädöl. Nafolös vifikumo, o botil obik, O ‚Santa Lucia‘, o ‚Santa Lucia‘. Sleafolös vifikumo, o botil obik, O ‚Santa Lucia‘, o ‚Santa Lucia‘.</p>
<p>Con questo zeffiro, così soave, Oh, com'è bello star sulla nave! Con questo zeffiro, così soave, Oh, com'è bello star sulla nave! Su passegieri! Venite via! Santa Lucia! Santa Lucia! Su passegieri! Venite via! Santa Lucia! Santa Lucia!</p>	<p>Ko vien at so sofik, Kio beno binos ad nafön! Ko vien at so sofik, Kio beno binos ad nafön! Pö boid ko tävans e ve lüod at! O ‚Santa Lucia‘! O ‚Santa Lucia‘! Pö boid ko tävans e ve lüod at! O ‚Santa Lucia‘! O ‚Santa Lucia‘!</p>
<p>In fra le tende, bandir la cena In una sera così serena, In fra le tende, bandir la cena In una sera così serena, Chi non dimanda, chi non desia. Santa Lucia, Santa Lucia. Chi non dimanda, chi non desia. Santa Lucia, Santa Lucia.</p>	<p>Daifön me säned dis sails, Ünü soar nenlefogik at, Daifön me säned dis sails, Ünü soar nenlefogik at. Dredälön demü nos e neodön nosi. O ‚Santa Lucia‘, o ‚Santa Lucia‘. Dredälön demü nos e neodön nosi. O ‚Santa Lucia‘, o ‚Santa Lucia‘.</p>
<p>Mare si placida, vento si caro, Scordar fa i triboli al marinaro, Mare si placida, vento si caro, Scordar fa i triboli al marinaro, E va gridando con allegria, “Santa Lucia! Santa Lucia!” E va gridando con allegria, “Santa Lucia! Santa Lucia!”</p>	<p>Mel binon so takediku, vienil binon so märöfiku, No blinädons mifätotis melane, Mel binon so takediku, vienil binon so märöfiku, No blinädons mifätotis melane, Das vokädom fredo: „O ‚Santa Lucia‘! O ‚Santa Lucia‘!“ Das vokädom fredo: „O ‚Santa Lucia‘! O ‚Santa Lucia‘!“</p>
<p>O dolce Napoli, o suol beato, Ove sorridere volle il creato, O dolce Napoli, o suol beato,</p>	<p>O ‚Napoli‘ löfik, o län benediblinöl, Kö völ lölik smililon, O ‚Napoli‘ löfik, o län benediblinöl,</p>

Ove sorridere volle il creato,  
Tu sei impero dell'armonia,  
Santa Lucia, Santa Lucia.  
Tu sei impero dell'armonia,  
Santa Lucia, Santa Lucia.

Or che tardate? Bella è la sera.  
Spira un'auretta fresca e leggiara.  
Or che tardate? Bella è la sera.  
Spira un'auretta fresca e leggiara.  
Venite all'agile, barchetta mia,  
Santa Lucia, Santa Lucia.  
Venite all'agile, barchetta mia,  
Santa Lucia, Santa Lucia.

Kö vól lölik smililon,  
Binol benöfu reigäna,  
O ,Santa Lucia', o ,Santa Lucia'.  
Binol benöfu reigäna,  
O ,Santa Lucia', o ,Santa Lucia'.

Kikodo stebedol üfo? Soar jönik,  
Natemon me vienil nevemik, flifädik e sofik.  
Kikodo stebedol üfo? Soar jönik,  
Natemon me vienil nevemik, flifädik e sofik.  
Dränolös sailis botila obik,  
O ,Santa Lucia', o ,Santa Lucia'.  
Dränolös sailis botila obik,  
O ,Santa Lucia', o ,Santa Lucia'.